



**Islamic Relief
Sudan**

Date: 16/11/2025.

Tender Name: Construction of water kiosks for Danabo Village in Al-Rahad locality & Um massan village in Alrahad Locality - Gedaref state.

اسم العطاء: إنشاء كشك مياه في قرية ضنبو بمحلية الرهد وقرية ام مسان بمحلية المفازة بولاية القضارف.

Project Name: BREAC

PR#23939

اسم الشركة:

Address:

العنوان:

Contact Person:

ممثل الشركة:

Mobile Number:

رقم الموبايل:

Elect email:

البريد الالكتروني:

الإغاثة الإسلامية عبر العالم منظمة تطوعية تعمل في السودان منذ العام 1991 ، تسعى لتخفيف المعاناة عن الفقراء في العالم دون تمييز للجنس او العقيدة او الاصل ومنذ بداية عملها في السودان نفذت المنظمة بنجاح العديد من مشاريع التنمية والاغاثة في قطاعات المياه واصحاح البيئة ، الصحة ، التعليم ، سبل العيش ، الطوارئ ودعم الأيتام. هذا العطاء إنشاء كشك مياه في قرية ضنبو بمحلية الرهد وقرية ام مسان بمحلية المفازة بولاية القضارف وفق الشروط المبينة أدناه.

1. الالتزام بالكميات والأنواع المحددة بجدول المواصفات والكميات المرفق.
2. الكميات المطلوبة قد تزيد أو تنقص حسب الأسعار المقدمة والميزانية المتوفرة
3. يتم ملء البيانات في كراسة العطاء فقط ، والأسعار يجب أن تكون شاملة كافة الرسوم سيتم توقيع إنشاء كشك مياه في قرية ضنبو بمحلية الرهد وقرية ام مسان بمحلية المفازة بولاية القضارف مع منظمة الإغاثة الإسلامية عبر العالم لمن يرسو عليه العطاء:
- أ. تقديم شهادة خلو طرف من الضرائب والزكاة
- ب. توريد كامل المواد خلال (10) يوما من تاريخ توقيع العقد.
- ج. يجب تقديم تفويض لتحصيل ضريبة القيم المضافة 17% من ديوان الضرائب وإلا لن يتم دفعها للمورد .
- د. للمنظمة لجنة فنية لها الحق في رفض البنود غير المطابقة للمواصفات عند الإستلام.
4. فاتورة نهائية مختومة بختم الضرائب بعد تسليم المواد.
9. يتم سداد قيمة العطاء بالجنيه السوداني بشيك عقب إستلام كل الكميات بالمواقع المعنية و في التاريخ المحدد.
10. يرفق المتقدم :

- أ. شهادة تسجيل الشركة/إسم العمل
- ب. شهادات الخبرة السابقة والرخصة التجارية
- ج. اسكرين فورم (يستلم مع كراسة العطاء)
- د. صورة من إثبات الشخصية لمجلس إدارة/مدرء/أصحاب العمل
11. يتم تقديم العطاءات في ظرف مغلق مختوم بالشمع الاحمر يكتب عليه **PR# 23939** إنشاء كشك مياه في قرية ضنبو بمحلية الرهد وقرية ام مسان بمحلية المفازة بولاية القضارف). ويودع بصندوق العطاءات بمكتب المنظمة ولاية البحر الأحمر مدينه بورتسودان – حى الخليج شمال دان للاثا او مكتب المنظمه مدينه القضارف -حي الجمهورية.
12. الالتزام بكل ما ورد من شروط أعلاه ، و لا ينظر في العطاءات غير المستوفية للشروط
13. لا يمكن فتح صندوق العطاءات لسحب كراسة العطاء بعد الإيداع وعلي من يرغب في الإنسحاب وضع خطاب يفيد ذلك في صندوق العطاءات
14. المنظمة غير مقيدة بقبول أقل أو أعلى عطاء
15. للمنظمة الحق في تجزئة العطاء متى تراءى لها ذلك ، كما لها الحق في إلغاء كل أو بعض بنود العطاء.
16. اخر موعد لتسليم العطاءات في يوم الاربعاء الموافق 2025/11/23 م الساعة الثالثة ظهرا.

BOQ for construction of water kiosks for Danabo Village in Al-Rahad locality - Gedaref state

#	Specifications	Unit	Qty	Unit price	Total
A	Installation, and construction of a solar-powered water kiosk تركيب، وبناء كشك مياه بالطاقة الشمسية				
1	Excavate isolated foundations, 50 cm diameter and 1 m depth, for each main column حفر قواعد منفصلة بقطر 50 سم وعمق 1 م لكل عمود رئيسي	NO	9		
2	Supply of materials and casting of 3-inch pipes, 5 mm thick, every 1.5 meters with base reinforcement 20 cm thick, then casting the remaining depth of the column inside the base (80 cm) using white concrete mix 1:3:6, with proper water curing for five days, ensuring the net height of the kiosk is 3 meters.	NO	9		
	توريد مواد وصب زوي 3 بوصة سمك 5 ملي كل متر ونصف مع مندلة القواعد سمك 20 سم ثم صب القائم بالعمق المتبقي داخل القاعدة 80 سم بالخرسانة البضاء 1:3:6 مع الرش الجيد بالماء لمدة خمسة ايام بحيث يكون الارتفاع الصافي للكشك 3 امتار .				

3	Excavate soil inside the kiosk to a depth of 0.50 m, then supply materials and backfill the excavated soil with red fill, properly compacted with water in two layers to prepare the base for flooring casting. كشط التربة داخل الكشك بسمك 0.50 م، ثم توريد مواد وردم الكشط بردمية حمراء مع المندلة الجيدة بالماء على شكل طبقتين لتجهيز الأرضيات للصبة.	M ³	4.5		
4	Supply of materials and casting of 10 cm thick plain concrete flooring with a 1:2:4 mix ratio, including proper water curing for 5 days. توريد مواد وصب خرسانة بيضاء للأرضيات بسمك 15 سم بخلطة 1:2:4 مع الرش الجيد بالماء 5 أيام	M ³	1.4		
5	Supply materials and install horizontal braces every 1 meter using imported heavy 2-inch × 3 mm angle steel to support the structure, fixed with 4-inch drill screws and proper welding to ensure durability and stability. توريد مواد وعمل دعائم افقية كل متر من الزوي 2 بوصة 3 ملم ثقيل مستورد لتدعيم الهيكل تثبت بمسامير دريل 4 بوصة مع اللحام الجيد لضمان المتانة والاستقرار	ML	42		

6	Supply materials and install heavy local zinc sheets, 0.35 mm thick, for the sides, properly fixed with 4-inch drill screws onto the vertical and horizontal angles of the structure at a height of 1.5 m from ground level, then install a 1 m high louver to ensure ventilation in the airflow direction as shown in the attached drawings.	M ²	42		
	توريد مواد وتركيب زنك بلدي بسماكة 0.35 ملم ثقيل للجوانب، مع التثبيت الجيد باستخدام مسامير دريل 4 بوصة، يثبت على الهيكل من الزوايا الرأسية والأفقية من سطح الأرض، ثم تركيب سكسبندة بارتفاع 1 م لضمان التهوية وفق اتجاه سريان الهواء , مع الطلاء بالبوهية المقاومة للصدأ ثلاثة طبقات كما هو موضح في الرسومات المرفقة				

7	Supply materials and construct a roof using local zinc sheets, 0.35 mm thick, firmly fixed on horizontal purlins made of 2-inch × 5 mm angle steel spaced every 1 m, with zinc sheets secured using 4-inch drill screws and welding where required, including installation of thermal insulation beneath the zinc to reduce heat, and providing adequate slope for rainwater drainage.	M ²	20		
	توريد مواد وتنفيذ سقف من الزنك البلدي بسماكة 0.35 ملم، يثبت بإحكام على مدادات أفقية من الزوايا 2 بوصة × 5 ملم موزعة كل 1 م، ويتم تثبيت الزنك عليها بمسامير دريل 4 بوصة جيداً مع اللحام عند الحاجة مع عمل طائر 50 سم من كل الجوانب، مع تركيب عازل حراري أسفل الزنك لتقليل درجة الحرارة، ومراعاة الميلان المناسب لتصريف مياه الأمطار				
8	Fabricate, supply, and install a heavy zinc door with 0.35 mm thickness, using 4×8 cm square pipes for the outer frame and 3×6 cm pipes for the inner frame, with dimensions of 1.00 m width and 2.20 m height, including a lock operable from both inside and outside.	NO	1		

	تصنيع وتوريد وتركيب باب من الزنك بسماكة 0.35 ملم ثقيل، مع استخدام مواسير مربعة مقاس 8×4 سم للفريم الخارجي، ومواسير مقاس 6×3 سم للفريم الداخلي، بعرض 1.00 م وارتفاع 2.20 م، مع تركيب قفل يعمل من الداخل والخارج.				
9	Supply, install, and connect a 5000-liter food-grade polyethylene water tank, triple-layer, heat and UV resistant, equipped with a float valve and non-return valve, mounted on a base made of 3-inch × 5 mm heavy angle steel with a total height of 2.5 m; the base legs shall be embedded 0.80 m into the ground and fixed with white concrete, with X-bracing on all four sides for proper reinforcement. توريد وتركيب وتوصيل خزان مياه بولي إيثيلين غذائي سعة 000 لتر، ثلاثي الطبقات مقاوم للحرارة وأشعة الشمس، مزود بعوامة وصمام عدم رجوع، يتم تركيبه على قاعدة من الزوايا 3 بوصة × 5 ملم ثقيل بارتفاع كلي 2.5 م، على أن تُغرس أرجل القاعدة داخل الأرض بعمق 0.80 م مع الطلاء X. وتثبت بالخرسانة البيضاء، مع عمل دعائم على شكل في الجوانب الأربعة لضمان البوهية المقاومة للصدمات ثلاثية طبقات التدعيم الجيد.	JOB	1		

10	Supply, install and test, 2" centrifugal solar pump, of Q=15 m ³ per hour with total head= 5 m,,, the cost inslue (6 solar pannel size 550 watt Jinko with super structure , inverter 3 k GSB , complete fittings and pump accessories including float, non-return valves, flanges,adaptor etc. First pump set for raw water and second pump set for clean water to elevated tank both in 3x3m steel pump room. Pump installation shall include RC foundation. Pump shall be European made subjected to the approval of the Engineer prior installation.	NO	1		
	توريد وتركيب واختبار مضخة طرد مركزي تعمل بالطاقة شمسية بقطر 2 بوصة بمعدل تدفق 15 متر مكعب في الساعة ورفع كلي 20 م التكلفة تشمل (6 الواح 550 واط جنكو مع حامل , محول 3 كيو GSB مع كافة التجهيزات والتوصيلات اللازمة وجميع الملحقات بما في ذلك العوامة وصمامات (بلف رداخ) والفلانجات والمحولات , مجموعة المضخة الاولى للمياه الخام والمجموعة الثانية للمياه النظيفة الى الخزان وتركب في غرفة مضخات من المواسير والزنك 3*3 م . يتضمن تركيب المضخة اساسا من الخرسانة المسلحة . يجب ان تكون المضخة من صنع اوروبي وتخضع لموافقة المهندس المشرف				

11	Supply and installation of 2-inch diameter Poly Eithylene pipes, as line from the pump to the water tank ,,, the cost including all required fittings and valves, and installation the distribution network as per the approved layout.	ML	40		
	توريد وتركيب أنابيب بولي إيثيلين بقطر 2 بوصة، كخط رئيسي من المضخة إلى خزان المياه، ويشمل السعر جميع الوصلات والصمامات اللازمة، بالإضافة إلى تركيب شبكة التوزيع وفقًا للتصميم المعتمد.				
12	construction of two sides distribution points with 5 taps in each side and control valve 2inch with drainage system in area of 3*3 إنشاء نقاط توزيع باتجاهين مزودة بخمسة صنابير في كل اتجاه وصمام تحكم بمقاس 2 بوصة مع نظام صرف صحي في منطقة بمساحة 3*3	No	1		
	FENCE WORTS أعمال السور				

13	Supply and installation of a fence made of galvanized anti-rust gabion wire mesh with 5×5 cm / 2mm openings, tightly stretched and fixed on vertical iron angle 3-inch and thickness 5 mm . The posts shall be embedded 1 meter into the ground and cast with 1:2:4 concrete mix, with proper compaction and alignment to ensure stability. Horizontal bracing bars of 12 mm reinforcement steel shall be installed at three levels (top, middle, bottom) and fixed to the posts by welding or tying to provide additional rigidity. The top of each post shall be shaped in a “Y” form to secure the mesh and prevent sagging, ensuring the mesh is well-stretched and firmly tied to both posts and bracing bars for strength and continuity. All angles shall be painted with anti-rust primer followed by blue and white finishing coats. All works shall be executed in accordance with technical standards and engineering specifications under the supervision of the consultant/engineer in charge.	ML	40		
	توريد مواد وتركيب سور من سلك الحظائر (غابيون) بفتحات شبكية 5×5 سم 2 ملم مصنوع من سلك مجلفن مقاوم للصدأ، يتم شدّه وتثبيتته على أعمدة رأسية من مواسير زوايا بقطر 3 بوصة وسمك 5 مم، تُغرس الأعمدة في التربة بعمق 1 متر وتُصب بالخرسانة البيضاء بنسبة خلط 1:2:4 مع دمك جيد وضمان استقامة العمود. يتم عمل مدادات أفقية من حديد التسليح قطر 12 مم في ثلاثة مستويات (أعلى، وسط، أسفل) وتثبيتها باللحام أو الربط على الأعمدة لإعطاء صلابة إضافية. الأعمدة يتم تشكيلها في أعلاها على هيئة حرف Y لتثبيت السلك ومنع ارتخائه مع عمل سلك موس ، مع التأكيد على شدّ السلك وربطه بالمدادات والأعمدة لضمان المتانة والاستمرارية مع دهان جميع المواسير بطلاء مقاوم للصدأ ثم باللون الأزرق والابيض، جميع الأعمال تنفذ وفق الأصول الفنية والمعايير الهندسية وتحت إشراف الجهة الاستشارية/المهندس المشرف				

14	Supply, fabricate, and install a main gate with a clear opening of 3.00 m width and 2.50 m height, consisting of two leaves, with H-section steel columns 140 × 140 mm, thickness 6–8 mm, fixed into concrete foundations 1.2 × 1.2 m and 1.2 m deep, the main frame made of square steel pipes 4 × 8 cm, thickness 2.0 mm, and the subframe made of steel angles 1.5 × 1.5 inches, thickness 4 mm, fitted with heavy-duty galvanized gabion wire mesh (7 × 7 cm openings, 4 mm wire thickness). Each leaf is equipped with a CNC-cut steel plate, 6 mm thick, engraved with the Islamic Relief logo and donor logos, mounted securely. Each leaf has 4 heavy-duty hinges, 16 cm each, and internal and external locks with a sliding bolt and padlocks. All steel surfaces are sand-blasted, coated with two layers of anti-rust epoxy primer and three layers of high-quality oil-based or polyurethane blue paint, with logos painted in white. Gate foundations include proper slope and drainage to prevent water accumulation. All metal components are hot-dip galvanized to ensure durability and sustainability. Works to be executed according to engineering standards under the supervision of the site engineer..	JOB	1		
	توريد وتصنيع وتركيب بوابة رئيسية بعرض صافٍ 3.00 متر وارتفاع 2.50 متر مكونة من ضلعتين، مع أعمدة من مقطع فولاذي على شكل H بمقاس 140 × 140 ملم وسماكة 6–8 ملم مثبتة داخل قواعد خرسانية بأبعاد 1.2 × 1.2 م وعمق 1.2 م، والإطار الرئيسي من مواسير فولاذية مربعة 4 × 8 سم بسماكة 2.0 ملم، والإطار الفرعي من زوايا فولاذية 1.5 × 1.5 بوصة وسماكة 4 ملم، مثبت عليها سلك غابيون مجلفن بفتحات 7 × 7 سم وسلك بسماكة 4 ملم، مزودة على كل ضلفة بلوحة فولاذية محفورة CNC بسماكة 6 ملم تتضمن شعار منظمة الإغاثة الإسلامية وشعار المتبرعين، مع تركيب 4 مفصلات ثقيلة بحجم 16 سم لكل ضلفة، وأقفال داخلية وخارجية مع قفل جانبي منزلق وأقفال محكمة، وتشمل الأعمال تنظيف الأسطح بالرمل وطلاء طبقتين برايمر إيبوكسي مقاوم للصدأ وثلاث طبقات من الدهان الزيتي أو البولي يوريثان باللون الأزرق والشعارات باللون الأبيض، مع عمل ميول وتصريف حول القواعد للحماية من تجمع المياه، مع التأكيد على المجلفنة بالغمس الساخن لجميع المكونات المعدنية لضمان المتانة والاستدامة، على أن تنفذ جميع الأعمال وفق المعايير الهندسية وتحت إشراف المهندس المشرف				
15	أعمال توريد وتصنيع لافتة مشروع installation Supply and of project signboard				

16	Supply and installation of a signboard (3 m height × 1.8 m width) made of heavy imported steel sheet (8 mm thick, high durability). The structural frame shall be made of galvanized pipes (3 inches diameter, 5 mm thick) for the main frame, with a base extension (dastoor) at the end of each pipe fixed into the ground and cast with white concrete mix (1:2:4). The inner frame supporting the steel sheet shall be made of heavy imported rectangular hollow sections (4×8, 5 mm thick). All joints shall be properly welded, and the edges smoothed using a grinding stone to eliminate sharp surfaces. The structure shall be fixed at ground level (0.70 m depth) and supported with 3-inch, 8 mm steel angles embedded in concrete mix (1:2:4) from both the front and back sides. The braces shall be installed at a height of 2.3 m from the signboard and embedded 70 cm into the ground. The signboard shall be painted with one anti-rust primer coat and three finishing coats. The content and logos shall be clearly hand-painted on both sides with oil-based paint. The cost shall include all excavation, fittings, welding, fixing, transportation to the required sites, and painting works, all as per the supervising engineer's instructions.	job	1		
----	--	-----	---	--	--

توريد وتركيب لافطة (ارتفاع 3 متر x عرض 1.8 متر) مصنوعة من الصاج الثقيل المستورد (سمك 8 مم، شديدة التحمل). يجب أن يكون الهيكل الإنشائي بمواسير مجلفنة (3 بوصة، سمك 5 ملم) للفريم الرئيسي مع عمل دستور في نهاية الماسورة للتثبيت داخل الأرض تصب بخرسانة بيضاء بخلطة 1:2:4، والمواسير المربعة 4*8 مستورد ثقيل سمك 5 ملم للفريم الذي يثبت عليه الصاج ، مع اللحام الجيد و مساولة الحواف بواسطة حجر النار لتنعيم السطح وعدم ترك حواف حادة ، مثبتة في مستوى الأرض (على عمق 0.70 متر) مدعومًا بزاوية حديدية 3 بوصة 8 مم مثبتة في خليط خرساني بنسبة 1:2:4 من الجهتين الامامية والخلفية الدعامة تكون على ارتفاع 2.3 م في اللافتة الى داخل الارض عمق 70 سم يجب طلاء اللافتة بطبقة أساس مقاومة للصدأ و3 طبقات نهائية . يجب طباعة المحتوى والشعارات بالبوهية بوضوح على كلا الجانبين، تشمل التكلفة (الحفر وجميع التركيبات واللحام والتثبيت والترحيل للمواقع المطلوبة أعمال الطلاء مع حسب توجيهات المهندس المشرف).				
الجملة SUB -TOTAL				
VAT17%				
The Total Amount -Danabo				

يجب تحميل مرفق ملف الرسومات التوضيحية من الموقع

BOQ for construction of water kiosks for Um Masan Village in Al-Mafaza locality - Gedaref state

#	Specifications	Unit	Qty	Unit price	Total
A	Installation, and construction of a solar-powered water kiosk تركيب، وبناء كشك مياه بالطاقة الشمسية				
1	Excavate isolated foundations, 50 cm diameter and 1 m depth, for each main column حفر قواعد منفصلة بقطر 50 سم وعمق 1 م لكل عمود رئيسي	NO	9		
2	Supply of materials and casting of 3-inch pipes, 5 mm thick, every 1.5 meters with base reinforcement 20 cm thick, then casting the remaining depth of the column inside the base (80 cm) using white concrete mix 1:3:6, with proper water curing for five days, ensuring the net height of the kiosk is 3 meters. توريد مواد وصب زوي 3 بوصة سمك 5 ملي كل متر ونصف مع مندلة القواعد سمك 20 سم ثم صب القائم بالعمق المتبقي داخل القاعدة 80 سم بالخرسانة البضاء 1:3:6 مع الرش الجيد بالماء لمدة خمسة ايام بحيث يكون الارتفاع الصافي للكشك 3 امتار.	NO	9		

3	Excavate soil inside the kiosk to a depth of 0.50 m, then supply materials and backfill the excavated soil with red fill, properly compacted with water in two layers to prepare the base for flooring casting. كشط التربة داخل الكشك بسمك 0.50 م، ثم توريد مواد وردم الكشط بردمية حمراء مع المنذلة الجيدة بالماء على شكل طبقتين لتجهيز الأرضيات للصبة.	M ³	4.5		
4	Supply of materials and casting of 10 cm thick plain concrete flooring with a 1:2:4 mix ratio, including proper water curing for 5 days. توريد مواد وصب خرسانة بيضاء للأرضيات بسمك 15 سم بخلطة 1:2:4 مع الرش الجيد بالماء 5 أيام	M ³	1.4		
5	Supply materials and install horizontal braces every 1 meter using imported heavy 2-inch × 3 mm angle steel to support the structure, fixed with 4-inch drill screws and proper welding to ensure durability and stability. توريد مواد وعمل دعائم افقية كل متر من الزوي 2 بوصة 3 ملم ثقيل مستورد لتدعيم الهيكل تثبت بمسامير دريل 4 بوصة مع اللحام الجيد لضمان المتانة والاستقرار	ML	42		

6	Supply materials and install heavy local zinc sheets, 0.35 mm thick, for the sides, properly fixed with 4-inch drill screws onto the vertical and horizontal angles of the structure at a height of 1.5 m from ground level, then install a 1 m high louver to ensure ventilation in the airflow direction as shown in the attached drawings.	M ²	42		
	توريد مواد وتركيب زنك بلدي بسماكة 0.35 ملم ثقيل للجوانب، مع التثبيت الجيد باستخدام مسامير دريل 4 بوصة، يثبت على الهيكل من الزوايا الرأسية والأفقية من سطح الأرض، ثم تركيب سكسبندة بارتفاع 1 م لضمان التهوية وفق اتجاه سريان الهواء , مع الطلاء بالبوهية المقاومة للصدأ لثلاثة طبقات كما هو موضح في الرسومات المرفقة				

7	Supply materials and construct a roof using local zinc sheets, 0.35 mm thick, firmly fixed on horizontal purlins made of 2-inch × 5 mm angle steel spaced every 1 m, with zinc sheets secured using 4-inch drill screws and welding where required, including installation of thermal insulation beneath the zinc to reduce heat, and providing adequate slope for rainwater drainage.	M ²	20		
	توريد مواد وتنفيذ سقف من الزنك البلدي بسماكة 0.35 ملم، يثبت بإحكام على مدادات أفقية من الزوايا 2 بوصة × 5 ملم موزعة كل 1 م، ويتم تثبيت الزنك عليها بمسامير دريل 4 بوصة جيداً مع اللحام عند الحاجة مع عمل طائر 50 سم من كل الجوانب، مع تركيب عازل حراري أسفل الزنك لتقليل درجة الحرارة، ومراعاة الميلان المناسب لتصريف مياه الأمطار				

8	Fabricate, supply, and install a heavy zinc door with 0.35 mm thickness, using 4×8 cm square pipes for the outer frame and 3×6 cm pipes for the inner frame, with dimensions of 1.00 m width and 2.20 m height, including a lock operable from both inside and outside. تصنيع وتوريد وتركيب باب من الزنك بسماكة 0.35 ملم ثقيل، مع استخدام مواسير مربعة مقاس 8×4 سم للفريم الخارجي، ومواسير م وارتفاع 2.20 م، مع 1.00 مقاس 6×3 سم للفريم الداخلي، بعرض تركيب قفل يعمل من الداخل والخارج.	NO	1		

9	Supply, install, and connect a 5000-liter food-grade polyethylene water tank, triple-layer, heat and UV resistant, equipped with a float valve and non-return valve, mounted on a base made of 3-inch × 5 mm heavy angle steel with a total height of 2.5 m; the base legs shall be embedded 0.80 m into the ground and fixed with white concrete, with X-bracing on all four sides for proper reinforcement. توريد وتركيب وتوصيل خزان مياه بولي إيثيلين غذائي سعة 000 لتر، ثلاثي الطبقات مقاوم للحرارة وأشعة الشمس، مزود بعوامة وصمام عدم رجوع، يتم تركيبه على قاعدة من الزوايا 3 بوصة × 5 ملم ثقيل بارتفاع كلي 2.5 م، على أن تُغرس أرجل القاعدة داخل الأرض بعمق 0.80 م مع الطلاء X. وتثبت بالخرسانة البيضاء، مع عمل دعائم على شكل في الجوانب الأربعة لضمان البوهية المقاومة للصداً ثلاثة طبقات التدعيم الجيد.	JOB	1		
---	---	-----	---	--	--

10	Supply, install and test, 2" centrifugal solar pump, of Q=15 m³ per hour with total head= 5 m,,, the cost inslue (6 solar pannel size 550 watt Jinko with super structure , inverter 3 k GSB , complete fittings and pump accessories including float, non-return valves, flanges,adaptor etc. First pump set for raw water and second pump set for clean water to elevated tank both in 3x3m steel pump room. Pump installation shall include RC foundation. Pump shall be European made subjected to the approval of the Engineer prior installation	NO	1		
	توريد وتركيب واختبار مضخة طرد مركزي تعمل بالطاقة شمسية بقطر 2 بوصة بمعدل تدفق 15 متر مكعب في الساعة ورفع كلي 20 م التكلفة تشمل (6 الواح 550 واط جنكو مع حامل , محول 3 كيلو GSB مع كافة التجهيزات والتوصيلات اللازمة وجميع الملحقات بما في ذلك العوامة وصمامات (بلف رداخ) والفلانجات والمحولات , مجموعة المضخة الاولى للمياه الخام والمجموعة الثانية للمياه النظيفة الى الخزان وتركب في غرفة مضخات من المواسير والزنك 3*3 م . يتضمن تركيب المضخة اساسا من الخرسانة المسلحة . يجب ان تكون المضخة من صنع اوروبي وتخضع لموافقة المهندس المشرف				

11	Supply and installation of 2-inch diameter Poly Eithylene pipes, as line from the pump to the water tank ,,, the cost including all required fittings and valves, and installation the distribution network as per the approved layout.	ML	40		
	توريد وتركيب أنابيب بولي إيثيلين بقطر 2 بوصة، كخط رئيسي من المضخة إلى خزان المياه، ويشمل السعر جميع الوصلات والصمامات اللازمة، بالإضافة إلى تركيب شبكة التوزيع وفقًا للتصميم المعتمد.				
12	construction of two sides distribution points with 5 taps in each side and control valve 2inch with drainage system in area of 3*3 إنشاء نقاط توزيع باتجاهين مزودة بخمسة صنابير في كل اتجاه وصمام تحكم بمقاس 2 بوصة مع نظام صرف صحي في منطقة بمساحة 3*3	No	1		
	FENCE WORTS أعمال السور				

Supply and installation of a fence made of galvanized anti-rust gabion wire mesh with 5×5 cm / 2mm openings, tightly stretched and fixed on vertical iron angle 3-inch and thickness 5 mm . The posts shall be embedded 1 meter into the ground and cast with 1:2:4 concrete mix, with proper compaction and alignment to ensure stability. Horizontal bracing bars of 12 mm reinforcement steel shall be installed at three levels (top, middle, bottom) and fixed to the posts by welding or tying to provide additional rigidity. The top of each post shall be shaped in a “Y” form to secure the mesh and prevent sagging, ensuring the mesh is well-stretched and firmly tied to both posts and bracing bars for strength and continuity. All angles shall be painted with anti-rust primer followed by blue and white finishing coats. All works shall be executed in accordance with technical standards and engineering specifications under the supervision of the consultant/engineer in charge.	ML	40		
توريد مواد وتركيب سور من سلك الحظائر (غابيون) بفتحات شبكية 5×5 سم 2 ملم مصنوع من سلك مجلفن مقاوم للصدأ، يتم شدّه وتثبيتته على أعمدة رأسية من مواسير زوايا بقطر 3 بوصة وسمك 5 مم، تُغرس الأعمدة في التربة بعمق 1 متر وتُصب بالخرسانة البيضاء بنسبة خلط 1:2:4 مع دمك جيد وضمان استقامة العمود. يتم عمل مدادات أفقية من حديد التسليح قطر 12 مم في ثلاثة مستويات (أعلى، وسط، أسفل) وتثبيتها باللحام أو الربط على الأعمدة لإعطاء صلابة إضافية. الأعمدة يتم تشكيلها في أعلاها على هيئة حرف Y لتثبيت السلك ومنع ارتخائه مع عمل سلك موس ، مع التأكيد على شدّ السلك وربطه بالمدادات والأعمدة لضمان المتانة والاستمرارية مع دهان جميع المواسير بطلاء مقاوم للصدأ ثم باللون الأزرق والابيض، جميع الأعمال تنفذ وفق الأصول الفنية والمعايير الهندسية وتحت إشراف الجهة الاستشارية/المهندس المشرف				

13	Supply, fabricate, and install a main gate with a clear opening of 3.00 m width and 2.50 m height, consisting of two leaves, with H-section steel columns 140 × 140 mm, thickness 6–8 mm, fixed into concrete foundations 1.2 × 1.2 m and 1.2 m deep, the main frame made of square steel pipes 4 × 8 cm, thickness 2.0 mm, and the subframe made of steel angles 1.5 × 1.5 inches, thickness 4 mm, fitted with heavy-duty galvanized gabion wire mesh (7 × 7 cm openings, 4 mm wire thickness). Each leaf is equipped with a CNC-cut steel plate, 6 mm thick, engraved with the Islamic Relief logo and donor logos, mounted securely. Each leaf has 4 heavy-duty hinges, 16 cm each, and internal and external locks with a sliding bolt and padlocks. All steel surfaces are sand-blasted, coated with two layers of anti-rust epoxy primer and three layers of high-quality oil-based or polyurethane blue paint, with logos painted in white. Gate foundations include proper slope and drainage to prevent water accumulation. All metal components are hot-dip galvanized to ensure durability and sustainability. Works to be executed according to engineering standards under the supervision of the site engineer..	JOB	1		
	توريد وتصنيع وتركيب بوابة رئيسية بعرض صافٍ 3.00 متر وارتفاع 2.50 متر مكونة من ضلعتين، مع أعمدة من مقطع فولاذي على شكل H بمقاس 140 × 140 ملم وسماكة 6–8 ملم مثبتة داخل قواعد خرسانية بأبعاد 1.2 × 1.2 م وعمق 1.2 م، والإطار الرئيسي من مواسير فولاذية مربعة 4 × 8 سم بسماكة 2.0 ملم، والإطار الفرعي من زوايا فولاذية 1.5 × 1.5 بوصة وسماكة 4 ملم، مثبت عليها سلك غابيون مجلفن بفتحات 7 × 7 سم وسلك بسماكة 4 ملم، مزودة على كل ضلفة بلوحة فولاذية محفورة CNC بسماكة 6 ملم تتضمن شعار منظمة الإغاثة الإسلامية وشعار المتبرعين، مع تركيب 4 مفصلات ثقيلة بحجم 16 سم لكل ضلفة، وأقفال داخلية وخارجية مع قفل جانبي منزلق وأقفال محكمة، وتشمل الأعمال تنظيف الأسطح بالرمل وطلاء طبقتين برايمر إيبوكسي مقاوم للصدأ وثلاث طبقات من الدهان الزيتي أو البولي يوريثان باللون الأزرق والشعارات باللون الأبيض، مع عمل ميول وتصريف حول القواعد للحماية من تجمع المياه، مع التأكيد على المجلفنة بالغمس الساخن لجميع المكونات المعدنية لضمان المتانة والاستدامة، على أن تنفذ جميع الأعمال وفق المعايير الهندسية وتحت إشراف المهندس المشرف				
15	أعمال توريد و تصنيع لافتة مشروع installation Supply and of project signboard				

16	Supply and installation of a signboard (3 m height × 1.8 m width) made of heavy imported steel sheet (8 mm thick, high durability). The structural frame shall be made of galvanized pipes (3 inches diameter, 5 mm thick) for the main frame, with a base extension (dastoor) at the end of each pipe fixed into the ground and cast with white concrete mix (1:2:4). The inner frame supporting the steel sheet shall be made of heavy imported rectangular hollow sections (4×8, 5 mm thick). All joints shall be properly welded, and the edges smoothed using a grinding stone to eliminate sharp surfaces. The structure shall be fixed at ground level (0.70 m depth) and supported with 3-inch, 8 mm steel angles embedded in concrete mix (1:2:4) from both the front and back sides. The braces shall be installed at a height of 2.3 m from the signboard and embedded 70 cm into the ground. The signboard shall be painted with one anti-rust primer coat and three finishing coats. The content and logos shall be clearly hand-painted on both sides with oil-based paint. The cost shall include all excavation, fittings, welding, fixing, transportation to the required sites, and painting works, all as per the supervising engineer's instructions.	job	1		
----	--	-----	---	--	--

توريد وتركيب لافطة (ارتفاع 3 متر × عرض 1.8 متر) مصنوعة من الصاج الثقيل المستورد (سمك 8 مم، شديدة التحمل). يجب أن يكون الهيكل الإنشائي بمواسير مجلفنة (3 بوصة، سمك 5 ملم) للفريم الرئيسي مع عمل دستور في نهاية الماسورة للتثبيت داخل الأرض تصب بخرسانة بيضاء بخلطة 1:2:4، والمواسير المربعة 4*8 مستورد ثقيل سمك 5 ملم للفريم الذي يثبت عليه الصاج ، مع اللحام الجيد و مساولة الحواف بواسطة حجر النار لتنعيم السطح وعدم ترك حواف حادة ، مثبتة في مستوى الأرض (على عمق 0.70 متر) مدعومًا بزاوية حديدية 3 بوصة 8 مم مثبتة في خليط خرساني بنسبة 1:2:4 من الجهتين الامامية والخلفية الدعامة تكون على ارتفاع 2.3 م في اللافتة الى داخل الارض عمق 70 سم يجب طلاء اللافتة بطبقة أساس مقاومة للصدأ و3 طبقات نهائية . يجب طباعة المحتوى والشعارات بالبوهية بوضوح على كلا الجانبين، تشمل التكلفة (الحفر وجميع التركيبات واللحام والتثبيت والترحيل للمواقع المطلوبة أعمال الطلاء مع حسب توجيهات المهندس المشرف).				
الجملة SUB -TOTAL				
VAT17%				
The Total Amount-Um masan				
The Total Amount-Um masan & Danabo				

يجب تحميل مرفق ملف الرسومات التوضيحية من الموقع

Total Amount in words _____

Company Name _____

Authorized person Name _____

Signature & Stamp: _____

Payment schedule- construction of water kiosks for UmMasan and Danabo Villages in Gedaref state

Payment stage	Eligibility / Description	Percentage of work	Percentage of payment	Payment amount in SDG
1st Payment	Upon completion the construction of water kiosks for UmMasan and Danabo Villages 100 % as per BOQ certified by IR Sudan field engineer.	100 %	90% of the contract price.	SDG
Final Payment /Retention money.	Defect liability retention-to be paid after one month from handing over primary works and ensuring absence of any defects as certified by IR Sudan field engineer.	100 %	10% of the contract price	SDG
Total in SDG		100 %	100 %	SDG

Work completion schedule - construction of water kiosks for UmMasan and Danabo Villages in Gedaref state

Item	Description	Duration	Month 1				Month 2				Month 3			
			1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
1	Delivered the construction materials to the sites as per BOQ													
2	Completed the construction of water kiosks for Danabo Village in Al-Rahad locality													
3	Completed the construction of water kiosks for UmMasan Village in Al-Mafaza locality													
4	Finshing and clean the site and hanover the project.													
Vendor Name:														
Contact:														
Signature:														
Date:														